



**SVdP Thrift Store**  
**200 Homer Rd.**  
**Commerce**

Operated by the St. Catherine Labouré  
 Conference of the St. Vincent de Paul Society

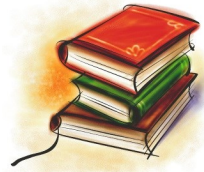


**Clothing – Housewares – Furniture**  
 Shop with us - help our neighbors in  
 Jackson and Banks counties.  
 Donations of your unwanted items  
 appreciated! Volunteers needed!

## Haynes Business Services

Your Small Business Specialist  
 Accounting & Tax Work

706.677.2700 706.677.2462  
 130 Banks Crossing Dr  
 Commerce, GA 30529  
 info@haynesbserv.com



## HOMESTAR

c: 678.232.4664  
 f: 800.261.0453  
 Email: lissette.devillena@homestarfc.com



www.facebook.com/  
 HomeLoansWithLissette

3761 Venture Dr., Ste. 135, Duluth, GA 30096

Homestar Financial Corporation NMLS #70864  
 Georgia Residential Mortgage Licensee #17368

**Lissette De Villena**

Branch Manager  
 NMLS #1381771 GA #51504

Hablo Español!



Blinds • Shutters • Shades • Drapes  
 Home Automation

**BUDGET BLINDS**  
 Style and service for every budget.

**Barbara Mooney**  
 Owner/Design Specialist  
 bmooney@budgetblinds.com

**Budget Blinds of Winder**  
 83 River Mist Circle  
 Jefferson, GA 30549  
 c: 706.510.1562 c: 770.231.9670  
 budgetblinds.com/winder

An independently owned and operated franchise.

**Alfredo Hernandez**  
 LANDSCAPING & LAWN CARE SERVICE

Annual Flowers  
 Pruning  
 Cut Down Trees

We also install & retaining walls • Patio  
 Installation of Grass • Fencing

404-207-8264

**HOUSEHOLD PLUMBING.**

<b>WATER HEATERS</b>	<b>KITCHEN FAUCETS</b>
WATER LINE REPAIR	DISHWASHER INSTALLATION
REMODEL JOBS	BATHROOM FIXTURES
NEW ADDITIONS	WATER LEAKS

MIKE LAMAR – MASTER PLUMBER 706-215-4913

**Monsignor Donovan**  
 CATHOLIC HIGH SCHOOL

RADIARE LUCEM DOMINI TO RADIARE THE LORD

An Independent Catholic High School  
 Serving Grades 9-12  
 in Northeast Georgia

590 Lavender Rd.  
 Athens, GA 30606  
 706-455-0225

www.mdchs.org

**CHAPMAN HALL**  
 REALTORS

**Bob Wollaston**  
 Associate Broker, Realtor®  
 ABR, ASS, SFR, REPM  
 Phoenix Award Winner

Cell: 770-533-0482  
 Office: 770-287-1249  
 Fax: 706-693-2343  
 rawibc@msn.com  
 bobwollaston.georgiamls.com

**Little Ward**  
**Funeral Home**  
 115 State St.  
 Commerce, GA 30529  
 706-335-3175

**Edenlawnservices.com** Licensed & Insured  
**Theedenlawnservices61@yahoo.com**  
 PH: 678.755.5103 FX: 678.989.1770  
 Provider of St. Catherine's Lawn Care

**CINDY STEWART**

Keller Williams Realty  
 Atlanta Partners  
 Your Move Matters...WE  
 Make It Happen

Office: 678-597-5868  
 Cell: 770-842-2021  
 cindy.stewart@kw.com  
 www.cindystewart.com

**EVANS FUNERAL HOME**  
 EVANS MEMORY GARDENS  
**Mitch Blinn**  
 Funeral Director  
 706-367-5467  
 www.evansfuneralhomeinc.com

# St. Catherine Labouré Catholic Church

180 Elrod Road, Jefferson, GA 30549 Tel: 706-367-7220

**Eleventh Sunday in Ordinary Time / Undécimo domingo del tiempo ordinario**

**June 13/ Junio 13, 2021**

**1st Reading:** Ez 17:22-24 **2nd Reading:** 2 Cor 5:6-10 **Gospel:** Mk 4:26-34



### PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

**Pastor / Pastor**  
 V.Rev. Paul Moreau  
[frpaul11@gmail.com](mailto:frpaul11@gmail.com)

**Parochial Vicars /  
 Vicarios parroquiales**

Rev. Michael Revak  
[frmichaelrevak@gmail.com](mailto:frmichaelrevak@gmail.com)  
 (Include the name of your parish in  
 your email. / Incluye el nombre de su  
 parroquia en su correo electrónico.)

Rev. Balappa Selvaraj  
[balappaselvaraj58@gmail.com](mailto:balappaselvaraj58@gmail.com)

**DEACON / DIÁCONO**  
 Rev. Mr. Pablo Perez:  
 404-345.4481

**SECRETARY / SECRETARIA**  
 Amy Friedman: 706-367.7220  
[afriedman@stcatherinelabourega.org](mailto:afriedman@stcatherinelabourega.org)

**RELIGIOUS ED /  
 EDUCACIÓN RELIGIOSA**  
 Julie Ballman  
[re@stcatherinelabourega.org](mailto:re@stcatherinelabourega.org)

### MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISA

Monday / Lunes  
 12:10 PM

Tuesday / Martes  
 12:10 PM

Wednesday / Miércoles  
 12:10 PM

Thursday / Jueves  
 12:10 PM

Friday / Viernes 12:10 PM

**Vigil Mass / Misas de vigilia**  
 Saturday / Sábado  
 4:00 PM

**Sunday Masses /  
 Misas Dominical**  
 8 AM Español  
 10 AM English

### RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado  
 3:00 pm—3:45 pm  
 Tuesday / Martes  
 6:00 –7 pm  
 or by appointment /  
 o con cita previa

**BAPTISM / BAUTISMO**  
 Call the office or contact Deacon  
 Pablo directly. Catholic parent (s)  
 must be active and registered! /  
 Llame a la oficina o comuníquese  
 con el diácono Pablo  
 directamente. ¡Los padres católi-  
 cos deben estar activos y regis-  
 trados!

**MARRIAGE / MATRIMONIO**  
 Call at least 6 months before  
 proposed date. Catholics must be  
 active and registered. / Llame al  
 menos 6 meses antes de la fecha  
 propuesta. Los católicos deben  
 estar activos y registrados.

**ANNOINTING OF THE SICK /  
 LAST RITES OR VIATICUM /  
 UNCIÓN DE ENFERMO,  
 ÚLTIMOS RITOS O VIATICUM**  
 Sacramental Emergency Line  
 please leave a message / Línea  
 de emergencia sacramental Por  
 favor, deje un mensaje

### OFFICE INFORMATION INFORMACIÓN DE LA OFICINA

Monday / Lunes  
 12 pm—3pm  
 Tuesday/ Martes  
 9 am—3 pm  
 Wednesday / Miércoles  
 9 am—3 pm  
 Thursday/ Jueves  
 9 am—3 pm  
 Friday / Viernes  
 10 am—2 pm

PO Box 653  
 Jefferson, GA 30549  
 706-367.7220

### WEBSITE / SITIO WEB

[www.stcatherinelabourega.org](http://www.stcatherinelabourega.org)

TO ADVERTISE IN THIS BULLETIN, PLEASE CONTACT THE CHURCH OFFICE AT 706-367-7220

Offertory / Ofertorio	\$ 5065
Maintenance / Mantenimiento	\$ 530
St. Vincent de Paul / San Vicente de Paul	\$ 445
Catholic Communication / Comunicación Católica	\$ 10
Catholic Foundation Grant—LED lightbulbs	\$ 1000
Mass Stipends / Intenciones de la Misas	\$ 60
Online Offertory / Ofertorio en línea	\$ 1210
Online SVdP / San Vicente de Paul en línea	\$ 155
Online Mass Stipends / Intenciones de la Misas en línea	\$ 40
<b>TOTAL</b>	<b>\$8505</b>



"Love never ends." 1 Corinthians 13:8 - The love for your parish can live on forever when you include the parish endowment fund in your will. The parish endowment fund ensures the vitality of your parish long into the future. To request a free will planner, contact Juliet Greco at the Catholic Foundation at [jgreco@cfnga.org](mailto:jgreco@cfnga.org), or go to [cfngalegacy.org](http://cfngalegacy.org) to learn more.

"El amor no pasará jamás". 1 Corintios 13:8 - El amor por su parroquia puede vivir para siempre cuando incluye al fondo patrimonial de la parroquia en su testamento. El fondo de dotación parroquial asegura la vitalidad de su parroquia en el futuro. Para solicitar un planificador de testamento comuníquese con Juliet Greco en la Fundación Católica en [jgreco@cfnga.org](mailto:jgreco@cfnga.org), o visite [cfngalegacy.org](http://cfngalegacy.org) para obtener más información

2nd Collection / habra 2da colecta  
June 20 / Junio 20:  
**None / San Vicente de Paul**

Mass will be offered by / La misa será celebrada por :  
Saturday June 19 / Sábado 19 de junio 4 pm: Fr. Michael  
Sunday, June 20 / Domingo 20 de junio 8 am: Fr. Michael  
Sunday, June 20 / Domingo 20 de junio 10 am: Fr. Michael

## Check out our new website at [stcatherinelabourega.org](http://stcatherinelabourega.org)

A Home Like Nazareth  
Catholic Camp for the Whole Family  
June 28-30 from 6p-8p

This year we will focus on the Holy Family and your family. There will be something for parents and children each night. Dinner will be provided. Sign up in the Narthex or on our website. Volunteers Needed!

Un hogar como Nazaret  
Campamento católico para toda la familia  
28-30 de junio de 6p-8p

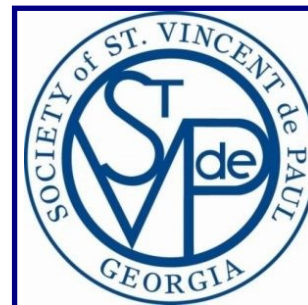
Este año nos concentraremos en la Sagrada Familia y su familia. Habrá algo para padres e hijos cada noche. Se proporcionará una cena. Regístrese pronto. Se necesitan voluntarios.

### Mass Intentions / Intenciones de la Misas

<b>Saturday, June 12 / Sábado 12 de junio, 4pm</b>	<b>Luke Dylan Kelly +</b>
Requested by / Solicitado por	Dennis Kelly
<b>Sunday, June 13 / Domingo 13 de junio, 8am</b>	<b>Angel Deras +</b>
Requested by / Solicitado por	Nubia Zelaya
<b>Sunday, June 13/ Domingo 13 de junio, 10am</b>	<b>Anthony &amp; Patrick Virgilio +</b>
Requested by	Phyllis Virgilio
<b>Monday, June 14/ Lunes 14 de junio, 12:10 pm</b>	<b>Meghan Noggle (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Julie Noggle
<b>Tuesday, June 15 / Martes 15 de junio, 12:10pm</b>	<b>Yvonne O'Brien (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Julie Noggle
<b>Wednesday, June 16 / Miércoles 16 de junio, 12:10pm</b>	<b>Madeline Furr (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Julie Noggle
<b>Thursday, June 17 / Jueves 17 de junio, 12:10 pm</b>	<b>Brianna Friedman (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Amy Friedman
<b>Friday, June 18 / Viernes 18 de junio, 12:10 pm</b>	<b>Larry Morris +</b>
Requested by / Solicitado por	Cathy Celedo

Altar Flowers for this week were donated by / Flores para el altar fueron donadas por :

No Donor / Sin donante



St. Vincent de Paul has an opening for Thrift Store Manager. This is a full time salaried position with full benefits.

This position reports to the SVdP Director of Operations, not to the local conference. The store manager is responsible for the daily operation of the store within the established guidelines of the other 7 SVdP Georgia stores. Please contact Joanne Mauro at 845-522-2460 to answer any questions, to submit a resume, salary requirement and/or to receive a detailed job descriptions.

St. Vincent de Paul tiene una apertura para Thrift Store Manager (Gerente). Esta es una posición puesto asalariado a jornada completa beneficios completos.

Esta posición reporta al Director de Operaciones de SVdP, no a la conferencia local. El gerente de la tienda es responsable de la operación diaria de la tienda dentro de las pautas establecidas de las otras 7 tiendas SVdP Georgia. Por favor, póngase en contacto con Joanne Mauro al 845-522-2460 por si tiene alguna pregunta, para enviar un currículum (resume) vitae, requisito de salario y / o para recibir una descripción detallada del trabajo

COUPLES CELEBRATING 50th AND 60th ANNIVERSARY IN 2021 The Archdiocese of Atlanta would like to honor couples married in 1971 and 1961 with an invitation to a Golden/Diamond Wedding Anniversary Mass on Saturday October 2, at 12:00 noon at Saint Brigid Catholic Church with Archbishop Gregory J. Hartmayer, OFM Conv. This year, jubilarian couples are welcome to bring up to four (4) additional guests. Please go [here](#) to RSVP for this event and for additional information.

PAREJAS QUE CELEBRAN EL 50 Y 60 ANIVERSARIO EN 2021 La Arquidiócesis de Atlanta desea honrar a las parejas casadas en 1971 y 1961 con una invitación a una Misa de Aniversario de Boda de Oro / Diamante el sábado 2 de octubre, a las 12:00 del mediodía en la Iglesia Católica Santa Brígide con el Arzobispo Gregory J. Hartmayer, OFM Conv. Este año, las parejas jubilosas son bienvenidas a traer hasta cuatro (4) invitados adicionales. Por favor, vaya [aquí](#) a RSVP para este evento y para obtener información adicional.

FAMILY LIFE COMMITTEE / COMITÉ DE VIDA FAMILIAR :  
Lauria Bennett [sjsm1966@gmail.com](mailto:sjsm1966@gmail.com)

KNIGHTS OF COLUMBUS / CABALLEROS DE COLÓN:  
Mike Kaiser, Grand Knight [cdrmikekaiser@gmail.com](mailto:cdrmikekaiser@gmail.com) Join the Knights for FREE through 6/30/2021. Go to [kofc.org/join](http://kofc.org/join) Promo Code SZAHRAKKA. Next Fraternal meeting June 20 at 7 pm in person in the Narthex

LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS : Jacinta Parish, President [jacintaparis@gmail.com](mailto:jacintaparis@gmail.com) Next meeting July 23 @ 10:30am

PRAYER SHAWL GROUP /GRUPO DE MANTÓN DE ORACIÓN : Contact Kathy Dunlap [Dijkjd123@gmail.com](mailto:Dijkjd123@gmail.com)

RELIGIOUS ED / EDUCACIÓN RELIGIOSA : Julie Ballman [RE@stcatherinelabourega.org](mailto:RE@stcatherinelabourega.org)

SENIOR GROUP / GRUPO DE PERSONAS MAYORES:  
Madonna Cieslak [madonnacieslak@gmail.com](mailto:madonnacieslak@gmail.com) 314-402-8186

ST. VINCENT DE PAUL /SAN VICENTE DE PAUL:  
Help Line / línea de ayuda : 706-367.5570 SVdP STORE.  
[svdpgeorgia.org/volunteers](http://svdpgeorgia.org/volunteers)

HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR JUNE 2021:  
**The beauty of marriage.** Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.

**La belleza del matrimonio.** Recemos por los jóvenes que se preparan para el matrimonio con el apoyo de una comunidad cristiana: para que crezcan en el amor, con generosidad, fidelidad y paciencia.

Daily Mass Readings June 14–June 18, 2021

Lecturas de misa diarias Junio 14– Junio 18, 2021

Monday / Lunes: [2 Cor 6:1-10](#) ; PS [98:1, 2b, 3ab, 3cd-4](#) ; [Mt 5:38-42](#)

Tuesday / Martes : [2 Cor 8:1-9](#) ; PS [146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a](#) ; [Mt 5:43-48](#)

Wednesday/ Miércoles : [2 Cor 9:6-11](#) ; PS [112:1bc-2, 3-4, 9](#) ; [Mt 6:1-6, 16-18](#)

Thursday / Jueves: [2 Cor 11:1-11](#) ; PS [111:1b-2, 3-4, 7-8](#) ; [Mt 6:7-15](#)

Friday / Viernes: [2 Cor 11:18, 21-30](#) ; PS [34:2-3, 4-5, 6-7](#) ; [Mt 6:19-23](#)